

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Красноярский государственный педагогический университет  
им. В.П. Астафьева»

(КГПУ им. В.П. Астафьева)

**МОДУЛЬ 4 "ОБЩЕГУМАНИТАРНЫЕ ОСНОВЫ  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ"**  
**Основы научной деятельности студента**  
рабочая программа дисциплины (модуля)

Квалификация **Бакалавр**  
45.03.02 Перевод и переводоведение (английский и немецкий языки) (о, 2023).plx  
Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72  
в том числе:  
аудиторные занятия 18  
самостоятельная работа 53,85  
контактная работа во время  
промежуточной аттестации (ИКР) 0,15  
Виды контроля в семестрах:  
зачеты 5

**Распределение часов дисциплины по семестрам**

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	5 (3.1)		Итого	
	уп	рп	уп	рп
Неделя	17 2/6			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Практические	18	18	18	18
Контактная работа (промежуточная аттестация) зачеты	0,15	0,15	0,15	0,15
Итого ауд.	18	18	18	18
Контактная работа	18,15	18,15	18,15	18,15
Сам. работа	53,85	53,85	53,85	53,85
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

*Старший преподаватель, Озолина Ирина Арнольдовна*

Рабочая программа дисциплины

**Основы научной деятельности студента**

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 969)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы

Перевод и переводоведение (английский и немецкий языки)

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

**14 Английской филологии**

Протокол от «03» мая 2023 г. № 6

И.о. зав. кафедрой: кфн, доцент Битнер Ирина Александровна

Председатель НМСС(С): кпн, доцент Лукиных Юлия Валерьевна

Протокол от «17» мая 2023 г. № 3

### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Формирование и развитие компетенций в сфере научных знаний и склонности к поисковой исследовательской деятельности, к творческому решению учебно-воспитательных задач; выработка понятия о значении научных знаний для профессиональной деятельности, понимание сущности научно-исследовательской работы и методов ее осуществления, знание содержания основных понятий и категорий научного поиска, видение и осознание методологических основ научного поиска, интерпретации результатов исследования и к их правильному оформлению результатов работы, выработка навыков работы с различными информационными источниками в ходе научного поиска.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП: Б1.ОДП.01.04

#### 2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

- 2.1.1 Учебная дисциплина «Основы научной деятельности студента»
- 2.1.2 относится к обязательной части Модуля 4 "Общегуманитарные основы профессиональной деятельности" и изучается в 5 семестре
- 2.1.3 Философия
- 2.1.4 Основы языкознания
- 2.1.5 Информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности
- 2.1.6 Философия
- 2.1.7 Основы языкознания
- 2.1.8 Информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности

#### 2.2 Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

- 2.2.1 Философия
- 2.2.2 Основы языкознания
- 2.2.3 Информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности
- 2.2.4 Теоретические и прикладные аспекты специального перевода (английский язык)
- 2.2.5 Лексикология
- 2.2.6 Теоретические и прикладные аспекты специального перевода (английский язык)
- 2.2.7 Лексикология

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-1: Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач**

:

#### Знать:

- Уровень 1 На базовом уровне знает принципы сбора, отбора и обобщения информации в целях проведения исследования по филологии и решения поставленных научных задач
- Уровень 2 На высоком уровне знает принципы сбора, отбора и обобщения информации в целях проведения исследования по филологии и решения поставленных научных задач
- Уровень 3 На продвинутом уровне знает принципы сбора, отбора и обобщения информации в целях проведения исследования по филологии и решения поставленных научных задач

#### Уметь:

- Уровень 1 На базовом уровне умеет использовать понятийный аппарат гуманитарных наук, понятийный аппарат философии, необходимых для теоретической и прикладной осуществления научного лингвистики, исследования и решения профессиональных задач
- Уровень 2 На высоком уровне умеет использовать понятийный аппарат гуманитарных наук, понятийный аппарат философии, необходимых для теоретической и прикладной осуществления научного лингвистики, исследования и решения профессиональных задач
- Уровень 3 На продвинутом уровне умеет использовать понятийный аппарат гуманитарных наук, понятийный аппарат философии, необходимых для теоретической и прикладной осуществления научного лингвистики, исследования и решения профессиональных задач

#### Владеть:

- Уровень 1 На базовом уровне владеет основными теориями понятийным аппаратом философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения для решения профессиональных задач и ведения научного исследования.

Уровень 2	На высоком уровне владеет основными теориями понятийным аппаратом философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения для решения профессиональных задач и ведения научного исследования.
Уровень 3	На продвинутом уровне владеет основными теориями понятийным аппаратом философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения для решения профессиональных задач и ведения научного исследования.
<b>УК-2: Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений</b>	
:	
<b>Знать:</b>	
Уровень 1	На базовом уровне знает необходимые для осуществления профессиональной деятельности правовые нормы
Уровень 2	На высоком уровне знает необходимые для осуществления профессиональной деятельности правовые нормы
Уровень 3	На продвинутом уровне знает необходимые для осуществления профессиональной деятельности правовые нормы
<b>Уметь:</b>	
Уровень 1	На базовом уровне умеет определять круг задач в рамках избранных видов профессиональной деятельности, планировать собственную деятельность исходя из имеющихся ресурсов; решать поставленные задачи в рамках избранных видов профессиональной деятельности
Уровень 2	На высоком уровне умеет определять круг задач в рамках избранных видов профессиональной деятельности, планировать собственную деятельность исходя из имеющихся ресурсов; решать поставленные задачи в рамках избранных видов профессиональной деятельности
Уровень 3	На продвинутом уровне умеет определять круг задач в рамках избранных видов профессиональной деятельности, планировать собственную деятельность исходя из имеющихся ресурсов; решать поставленные задачи в рамках избранных видов профессиональной деятельности
<b>Владеть:</b>	
Уровень 1	На базовом уровне имеет практический опыт применения нормативной базы и решения задач в области избранных видов профессиональной деятельности
Уровень 2	На высоком уровне имеет практический опыт применения нормативной базы и решения задач в области избранных видов профессиональной деятельности
Уровень 3	На продвинутом уровне имеет практический опыт применения нормативной базы и решения задач в области избранных видов профессиональной деятельности
<b>УК-5: Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах</b>	
:	
<b>Знать:</b>	
Уровень 1	На базовом уровне знает основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации
Уровень 2	На высоком уровне знает основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации
Уровень 3	На продвинутом уровне знает основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации
<b>Уметь:</b>	
Уровень 1	На базовом уровне умеет вести коммуникацию с представителями иных национальностей и конфессий с соблюдением этических и межкультурных норм
Уровень 2	На высоком уровне умеет вести коммуникацию с представителями иных национальностей и конфессий с соблюдением этических и межкультурных норм
Уровень 3	На продвинутом уровне умеет вести коммуникацию с представителями иных национальностей и конфессий с соблюдением этических и межкультурных норм
<b>Владеть:</b>	
Уровень 1	На базовом уровне имеет практический опыт общения в мире культурного многообразия с использованием этических норм поведения; анализа философских и исторических фактов; оценки явлений культуры
Уровень 2	На высоком уровне имеет практический опыт общения в мире культурного многообразия с использованием этических норм поведения; анализа философских и исторических фактов; оценки явлений культуры
Уровень 3	На продвинутом уровне имеет практический опыт общения в мире культурного многообразия с использованием этических норм поведения; анализа философских и исторических фактов; оценки явлений культуры

**4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте ракт.	Пр. подгот.	Примечание
	<b>Раздел 1. Модуль 1.Методологические основы исследовательской деятельности</b>							
1.1	Тема 1. Введение. Наука и научное познание. Особенности научного познания и его методологические основы. Наука и области научных знаний. Значение научных знаний в лингвистике. Основные лингвистические теории. /Пр/	5	6	УК-1 УК-2 УК-5	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			Тестирование
1.2	Тема 2. Методы лингвистического исследования.Сущность понятия и многообразие методов исследования. Выбор методов исследования для организации собственного научного поиска, взаимообучения /Пр/	5	6	УК-1 УК-2 УК-5	Л1.1 Л1.3 Л1.4			Тестирование
1.3	Тема 3. Категориально-понятийный аппарат и структура исследований. Методологический аппарат исследования: роль и место структурных компонентов в общей структуре исследования. /Пр/	5	6	УК-1 УК-2 УК-5	Л1.1 Л1.3 Л1.4			Тестирование
	<b>Раздел 2. Модуль 2. Подготовка, организация и проведение лингвистического исследования</b>							
2.1	Тема 1. Технология работы с информационными источниками списка и аннотации Особенности работы с научной литературой. Правила использования прочитанной литературы в собственном исследовании. Требования к составлению плана исследовательской работы. Правила цитирования авторов в тексте работы с последующей ссылкой. /Ср/	5	14	УК-1 УК-2 УК-5	Л1.1 Л1.3 Л1.4			Тестирование
2.2	Тема 2. Организация научно - исследовательской работы студентов Особенности различных видов исследовательской работы. Характеристика особенностей научно - исследовательской работы. /Ср/	5	14	УК-1 УК-2 УК-5	Л1.1 Л1.3 Л1.4			Тестирование
	<b>Раздел 3. Модуль 3. Представление результатов исследовательской деятельности студентов</b>							
3.1	Тема 1. Требования к оформлению курсовой и выпускной квалификационной работы (ВКР). Представление результатов исследования в виде публикаций. Требования к оформлению результатов исследования (курсовая и выпускная квалификационная работы). /Ср/	5	15	УК-1 УК-2 УК-5	Л1.1 Л1.3 Л1.4			Тестирование

3.2	Тема 2. Организация защиты курсовой и выпускной квалификационной работы по плану. (ВКР) Организация защиты курсовых и выпускных квалификационных работ в учебных заведениях. Особенности подготовки и защиты исследовательских работ студентами. Регламент защиты. /Ср/	5	10,85	УК-1 УК-2 УК-5	Л1.1 Л1.3 Л1.4			Тестирование
3.3	Финальный тест по пройденным модулям /КРЗ/	5	0,15	УК-1 УК-2 УК-5	Л1.1 Л1.3 Л1.4			Тестирование

**5. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА)  
для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации**

**5.1. Контрольные вопросы и задания**

Итоговый тест

Инструкция: выберите один ответ на каждый вопрос. Правильный ответ на 14 вопросов из двадцати предложенных, дает возможность получить зачет по данному курсу.

1. Не относится к гуманитарным наукам:

- А. Культурология
- Б). Астрономия
- В). Педагогика
- Г). История.

2. Относится к научной деятельности:

- А. Лекция
- Б. Семинар
- В. Реферат
- Г. Коллоквиум.

3. Не входит в общий объем исследовательской работы:

- А. Введение
- Б. Титульный лист
- В. Оглавление

11

Г. Приложение.

4. Этот вид работы с литературными источниками содержит обзор по персоналиям:

- А. Конспектирование
- Б. Реферирование
- В. Тестирование
- Г. Рецензирование.

5. Правильное оформление журнальной статьи:

- А. Голубева Е.И. Как составить реферат, Школьная библиотека. 2004.- №2. – С.12-13.
- Б. Голубева Е.И. Как составить реферат // Школьная библиотека. - 2004.- №2. – С.12-13.
- В. Голубева Е.И. Как составить реферат: Школьная библиотека. 2004.- №2. – С.12-13.
- Г. Голубева Е.И. Как составить реферат // Школьная библиотека. 2004.- №2. – С.12-13.

6. Методологическая основа исследования не включает:

- А. Идеи
- Б. Методики
- В. Теории
- Г. Взгляды.

7. К группе экспериментальных методов исследования относится:

- А. Сравнение
- Б. Тестирование
- В. Моделирование
- Г. Обобщение.

8. Знакомство с литературой традиционно начинается

- А. с изучения научно-популярных изданий;
- Б. академических трудов;
- В. монографий;
- Г. поиска материалов в Интернете.

9. Фактическую область исследования составляет

- А. факты языка;
- Б. теоретическая литература;
- В. принципы исследования;
- Г. тексты.

10. Основным методом исследования в филологии является

- А. эксперимент;
- Б. синтез;
- 12
- В. описание
- Г. анализ.
- 11. Научное исследование начинается с
  - А. синтеза;
  - Б. обобщений;
  - В. выводов;
  - Г. проблемной ситуации.
- 12. Теоретические задачи решаются методами
  - А. классификации;
  - Б. эксперимент;
  - В. наблюдения;
  - Г. моделирования.
- 13. Получение нового теоретического результата – это
  - А. задача исследования;
  - Б. гипотеза исследования;
  - В. объект исследования;
  - Г. цель исследования.
- 14. Подготовительный этап научного исследования имеет своими задачами
  - А. выбор темы исследования;
  - Б. определение задач исследования;
  - В. накопление научной информации и фактического материала по теме.
  - Г. все вышеперечисленное
- 15. Общенаучные методы применяются
  - А. в одной науке;
  - Б. в небольшой группе наук;
  - В. в филологических науках;
  - Г. во всех науках или во многих из них.
- 16. На заключительном этапе исследования раскрывается
  - А. смысл полученного результата;
  - Б. цель и задачи исследования;
  - В. его значение для науки и практики.
- 17. Общим названием «рисунок» не обозначаются:
  - А. Схемы
  - Б. Таблицы
  - В. Диаграммы
- 13
- Г. Графики.
- 18. В квадратной скобке указываются ссылки:
  - А. Внутритекстовые
  - Б. Затекстовые
  - В. Подтекстовые
  - Г. Передтекстовые.
- 19. В структуру курсовой работы не входит:
  - А. Оглавление
  - Б. Введение
  - В. Литература
  - Г. Доклад к защите.
- 20. На защиту выпускной квалификационной работы предоставляется:
  - А. 5 мин
  - Б. 10 мин
  - В. 15 мин
  - Г. 20 мин.

**5.2. Темы письменных работ**

**5.3. Оценочные материалы (оценочные средства)**

**6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**6.1. Рекомендуемая литература**

**6.1.1. Основная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Адрес
--	---------------------	----------	-------------------	-------

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Адрес
Л1.1	Варепо Л. Г., Кожушко А. А., Нагорнова И. В.	Основы научно-исследовательской деятельности: учебное пособие	Омск: Омский государственный технический университет (ОмГТУ), 2020	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=683035">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=683035</a>
Л1.2	Бережнова Е. В., Краевский В. В.	Основы учебно-исследовательской деятельности студентов: учебник	М.: Академия, 2005	
Л1.3	Шкляр М. Ф.	Основы научных исследований: учебное пособие	Москва: Дашков и К°, 2022	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=684505">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=684505</a>
Л1.4	Кожухар, В. М.	Основы научных исследований: учебное пособие	М. : Дашков и К, 2012	

### 6.3.1 Перечень программного обеспечения

1. Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 20А/2015 от 05.10.2015);
2. Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951;
3. 7-Zip - (Свободная лицензия GPL);
4. Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия);
5. Google Chrome – (Свободная лицензия);
6. Mozilla Firefox – (Свободная лицензия);
7. LibreOffice – (Свободная лицензия GPL);
8. XnView – (Свободная лицензия);
9. Java – (Свободная лицензия);
10. VLC – (Свободная лицензия);

### 6.3.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

Elibrary.ru: электронная библиотечная система : база данных содержит сведения об отечественных книгах и периодических изданиях по науке, технологии, медицине и образованию. Адрес: <http://elibrary.ru> Режим доступа: Свободный доступ;

Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн». Адрес: <https://biblioclub.ru> Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;

Электронно-библиотечная система издательства «ЛАНЬ». Адрес: [e.lanbook.com](http://e.lanbook.com) Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;

Образовательная платформа «Юрайт». Адрес: <https://urait.ru> Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;

ИС Антиплагиат: система обнаружения заимствований. Адрес: <https://krasspu.antiplagiat.ru> Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;

Консультант Плюс /Электронный ресурс/: справочно – правовая система. Адрес: Научная библиотека Режим доступа: Локальная сеть вуза;

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Перечень учебных аудиторий и помещений закрепляется ежегодным приказом «О закреплении аудиторий и помещений в Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева на текущий год» с обновлением перечня программного обеспечения и оборудования в соответствии с требованиями ФГОС ВО, в том числе:

1. Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
2. Помещения для самостоятельной работы обучающихся
3. Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования
4. Перечень лабораторий.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Комплексное изучение обучающимися учебной дисциплины «Основы научной деятельности студента» предполагает: овладение материалами лекций, учебной и дополнительной литературой, указанной в рабочей программе дисциплины; обучающихся в ходе проведения семинарских (практических, индивидуальных) занятий, а также систематическое выполнение тестовых и иных заданий для самостоятельной работы обучающихся.

В ходе лекций раскрываются основные вопросы в рамках рассматриваемой темы, делаются акценты на наиболее сложные и интересные положения изучаемого материала, которые должны быть приняты обучающимися во внимание. Основой для подготовки обучающегося к семинарским занятиям являются лекции и издания, рекомендуемые преподавателем. Основной целью практических занятий является отработка профессиональных умений и навыков. В зависимости от содержания практического занятия могут быть использованы методики интерактивных форм обучения. Основное отличие активных и интерактивных упражнений и заданий в том, что они направлены не только и не столько на закрепление уже изученного материала, сколько на изучение нового.

Для выполнения заданий самостоятельной работы в письменной форме по темам обучающиеся, кроме рекомендуемой к изучению литературы, электронных изданий и интернет-ресурсов, должны использовать публикации по изучаемой теме в



журналах:

Предусмотрено проведение индивидуальной работы (консультаций) с обучающимися в ходе изучения материала данной дисциплины.

Выбор методов обучения для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья определяется с учетом особенностей восприятия ими учебной информации, содержания обучения, методического и материально-технического обеспечения. В

образовательном процессе используются социально-активные и рефлексивные методы

обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими обучающимися, создания комфортного психологического климата в студенческой группе.